

Proyecto Argentina Key Titles – Traducción de catálogo bilingüe 2021 Resultados de la Convocatoria AATI

Antecedentes

En el marco del proyecto *Argentina Key Titles* propuesto por la Fundación Argentina para La Promoción de Inversiones y Comercio Internacional (Agencia Argentina de Inversiones y Comercio Internacional), El Programa Sur (Dirección de Asuntos Culturales de la Cancillería Argentina) y la Cámara Argentina del Libro (CAL), la AATI, mediante un convenio específico de cooperación firmado con la mencionada Fundación, abrió una convocatoria para conformar un equipo de traducción de cuatro (4) profesionales español > inglés, con el objetivo de completar, antes del 24 de septiembre de 2021, la traducción del próximo catálogo bilingüe de reseñas y fragmentos de alrededor de 26 títulos de obras argentinas. Dicho catálogo se exhibirá en ferias internacionales del libro para promocionar la difusión de la industria editorial argentina y sus autores en el exterior. Las traducciones asignadas a las personas seleccionadas serán remuneradas por la Fundación y el nombre de estas figurará en los créditos de traducción del catálogo.

Como resultado de la convocatoria, se recibieron 16 postulaciones de socios/as, que incluyeron una prueba de traducción de dos tipos textuales diferentes y la presentación del CV.

Resolución Final

Después de una detenida evaluación de las pruebas de traducción y de una concienzuda lectura de los antecedentes presentados, el jurado compuesto por Laura Estefanía, Cecilia Della Croce, Daniela Bentancur, Alejandra Rogante y Marita Propato, profesionales de reconocida experiencia, dictaminó por unanimidad que los/as cuatro traductores/as más idóneos/as entre los/as postulantes son (en orden alfabético):

Jorge Rafael Abuchedid, Natasha Besoky, Ornella Piris Mannucci y Mercedes Rego Perlas

Agradecemos a quienes se postularon y a las integrantes del Jurado por su trabajo de selección.